



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



# Orchestra Filarmonica Giovanile

## “ALPE ADRIA”



### Programma 2009



*Centro Incontri Musicali "Alpe Adria"*

con il sostegno di:

Regione Friulia Venezia Giulia



Regione Friulia Venezia Giulia  
*Assessorato al turismo*



Comunità di lavoro "Alpe Adria"



Provincia di Gorizia



Comune di Gorizia  
*Assessorato alla cultura*  
*Assessorato alle politiche giovanili*



Parco Culturale di Gorizia



Comune di Staranzano



Ho assunto solo da alcuni mesi l'incarico di presiedere il Centro per gli Incontri Musicali "Alpe Adria". Certo, è un grande onore; ma, come tutti gli onori, vi sono collegati non pochi oneri. In particolare, questo ultimo anno, ho visto da parte di tutti i protagonisti di questa grande e bella iniziativa un grande impegno personale per far fronte agli impegni presi con la cittadinanza mantenendo costante il livello di qualità dello stage diretto dal nostro bravissimo M° Luigi Pistore e dei relativi concerti. I risultati li valuteranno, naturalmente, gli ascoltatori ma sono assolutamente certo, fin d'ora, che il loro sarà un giudizio positivo.

Parlavo, quindi, di particolare impegno; non può che essere così se, malgrado i consistenti tagli nei contributi da parte delle Istituzioni, generalmente attribuiti ad un grave periodo di crisi, il M° Pistore ed i ragazzi dell'Orchestra riusciranno, anche quest'anno, a deliziarci con un programma di assoluta validità che verrà registrato in un apposito CD.

I nostri ragazzi non sono solamente dei veri e propri talenti (che, spesso, da questo Stage sono partiti per altri lidi, anche per le grandi orchestre europee); sono giovani che vivono assieme per un periodo di qualche settimana, scambiandosi esperienze non solo musicali, ma anche di vita, viste le diverse provenienze nazionali ed internazionali.

Un'esperienza di vita e di cultura musicale che si sta avviando verso il X anno di attività. Noi tutti vorremmo che questa esperienza divenisse qualcosa di consolidato, una vera e propria scuola di alta specializzazione (permettetemi l'immodestia, ma gli ascoltatori saranno tutti d'accordo, ne son certo, dopo l'ascolto) presente costantemente sul territorio prendendo a modello varie e prestigiose Accademie che operano anche in Italia.

Per portare avanti questo progetto non solo saranno necessari gli aiuti ed i contributi di tutti gli Sponsor, anche istituzionali, che voglio qui pubblicamente tutti ringraziare; sarebbe auspicabile anche una partecipazione diffusa dei cittadini. In particolare, mi rivolgo ai giovani e a tutti coloro che sono ben disposti a sacrificare il costo di una pizza all'anno per permettere che i nostri programmi possano venir portati avanti. Un sogno? Forse no, se ben conosco il carattere dei miei concittadini e corregionali!

Un sentito ringraziamento a tutti: alle Istituzioni, agli Sponsor, al Direttivo, al M° Pistore ed a tutti i suoi ragazzi e collaboratori; il ringraziamento più caro al pubblico che ci sostiene nella volontà di proseguire e migliorare il nostro impegno: Grazie a tutti!

**Mauro Favari**  
**PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE**  
**CENTRO INCONTRI MUSICALI "ALPE ADRIA"**



L'orchestra filarmonica Alpe Adria rappresenta un unicum nel panorama culturale del Friuli Venezia Giulia. Composta da giovani che risiedono o studiano in Italia, Austria, Croazia, Slovenia, Germania e Ungheria ha da tempo avviato interessanti iniziative e progetti che coinvolgono oggi oltre una decina di Paesi europei.

L'Alpe Adria è infatti un'orchestra che assume anche la funzione di laboratorio per giovani che appartengono a diverse scuole e tradizioni d'Europa e che condividendo la passione per la musica, si rivelano capaci di convertire l'universalità del linguaggio musicale in mezzo privilegiato per la conoscenza, l'unione e l'amicizia tra i popoli.

Proprio in funzione di questa valenza culturale l'Orchestra è riuscita a coagulare sempre maggiori consensi, ottenendo l'appoggio degli enti pubblici e il sostegno di importanti istituzioni private.

Chiavi di volta di questo originale percorso i seminari che alimentano scambi culturali ed uniscono, armonizzandole, esperienze maturate in diversi Stati europei.

Un'impostazione che la guida artistica e musicale del maestro Luigi Pistore ha portato a piena maturità.

La giovane orchestra ha infatti acquisito una propria identità e un elevato spessore, testimoniati dal rilevante successo che ogni esibizione registra.

Sono certo che il ciclo di concerti programmato per il dicembre 2009 conoscerà il calore e l'affetto di un vasto pubblico, regalando intense emozioni attraverso lo spirito di collaborazione e di amicizia che unisce i giovani musicisti che suoneranno insieme.

Il mio augurio è che l'unicità dell'esperienza sia per tutti un arricchimento, confermandosi un patrimonio personale e collettivo da custodire e salvaguardare.

**dott. Roberto Molinaro**  
**ASSESSORE REGIONALE ISTRUZIONE,**  
**FORMAZIONE E CULTURA**





È con piacere che saluto questa iniziativa dell'Orchestra Filarmonica "Alpe Adria", che da tanti anni offre al suo pubblico dimostrazioni artistiche di spessore.

Noto con soddisfazione l'interesse crescente che il pubblico esprime in occasione dei concerti proposti e questo non è che la conseguenza naturale di un forte rinnovamento di idee che Alpe Adria cerca di dare ogni anno.

Questa orchestra ha sempre onorato il pubblico amante della musica sinfonica con concerti indirizzati soprattutto ai giovani, che da sempre sono l'essenza di Alpe Adria. È la loro bravura e la loro sensibilità che definiscono il carattere innovativo di un'organizzazione che nel tempo si è trasformata in una realtà di rilievo nel panorama del nostro territorio. È un esempio molto positivo di condivisione di idee e di esperienze, tutto nel nome dell'arte.

L'Alpe Adria ha sempre saputo mantenere attivo l'interesse per l'arte tra i giovani, offrendo loro la possibilità di esprimere i propri pensieri artistici.

Agli organizzatori faccio i miei migliori auguri per il loro impegno e agli artisti invitati rivolgo un grande riconoscimento per il loro contributo.

**Roberta Demartin**  
**VICE PRESIDENTE E ASSESSORE ALLA CULTURA**  
**DELLA PROVINCIA DI GORIZIA**



L'entusiasmo che contraddistingue i giovani quando si prefiggono un obiettivo ambizioso; le forti emozioni che suscita la musica in chi la sa ascoltare e in chi la sa eseguire; il fascino di un'esperienza internazionale che offre la possibilità di incontrare e conoscere ragazzi e ragazze provenienti non solo dall'Italia, ma anche dall'Albania, dall'Austria, dalla Croazia, dalla Moldavia, dalla Serbia Montenegro, dalla Slovenia e dall'Ungheria: l'Orchestra Filarmonica Giovanile Alpe Adria è tutto questo e molto di più.

Rimango sempre particolarmente affascinato da chi sceglie di dedicare la propria vita alla musica, soprattutto quando si tratta di giovani e giovanissimi talenti che, per esprimere le proprie sensazioni più profonde, eseguono (o compongono) splendide melodie le quali, pur non contemplando assolutamente l'uso della parola, sanno trasmettere a perfezione la parte più intima del musicista. Quando poi, a tutte queste "esternazioni" viene dato modo di incontrarsi e mescolarsi all'interno di un contesto più ampio, dove il loro "essere diverse" viene affinato, ordinato e plasmato, tanto da fondersi in una voce unica, ecco allora che, quasi per magia, il fascino dell'esibizione orchestrale si palesa agli ascoltatori in tutto il suo trasporto e in tutta la sua unicità.

Sono pertanto molto lieto che l'Orchestra Alpe Adria abbia voluto regalare anche a Gorizia uno dei quattro concerti che terrà nella nostra Regione: dal canto suo, la nostra città, che nel corso della sua storia millenaria ha saputo farsi conoscere e apprezzare quale luogo di pacifica convivenza e mediazione tra popoli, culture e linguaggi diversi, non potrà che accogliere con il giusto affetto e calore questo emozionante appuntamento con la musica.



**Ettore Romoli**  
**SINDACO DI GORIZIA**





Saluto con particolare piacere la nuova iniziativa musicale proposta con tanto entusiasmo dall'Orchestra Filarmonica Giovanile "Alpe Adria", che dopo l'uscita del primo CD, dimostra di saper dare continuità ad un Progetto musicale unico nel suo genere, organizzando, nel prossimo mese di dicembre, uno stage orchestrale contrassegnato dalla partecipazione di giovani musicisti, che si concretizzerà in ben quattro concerti che si terranno nella nostra Regione nel prossimo mese di dicembre.

E' l'ulteriore conferma di un percorso che unisce sotto il comune linguaggio della musica classica tanti giovani musicisti di diverse nazionalità della nuova Europa, contribuendo allo stesso tempo a valorizzare la dimensione internazionale della città di Gorizia.

Il concerto che l'Orchestra realizzerà all'Auditorium di Gorizia domenica 13 dicembre è un regalo speciale alla città, che nella magica atmosfera del Natale, non potrà che esaltare, con la sua calorosa partecipazione, questo ennesimo, prestigioso, appuntamento musicale.

**Antonio Devetag**  
**ASSESSORE AL PARCO**  
**CULTURALE DI GORIZIA**





# L'ORCHESTRA FILARMONICA GIOVANILE "ALPE ADRIA"

L'Orchestra filarmonica internazionale "Alpe Adria" di Gorizia è composta da giovani musicisti dai 18 ai 25 anni di varie nazionalità, in particolare provenienti dalle regioni contermini dell'Alpe Adria (Austria, Croazia, Italia, Slovenia) e, dal 2003, anche dall'Ungheria, Serbia Montenegro, Moldavia e Albania, selezionati dopo diversi stage di formazione orchestrale.

Costituita dapprima nel 1986 a seguito di esperienze orchestrali sperimentali a cui partecipavano giovani musicisti di varie nazionalità, l'orchestra ha trovato la propria identità nel 2000 sotto la guida artistica e musicale del suo fondatore il M° Luigi Pistore; insieme ad alcuni musicisti e appassionati di musica, egli infatti propose la costituzione del Centro Incontri Musicali "Alpe Adria" con l'obiettivo di promuovere attività musicali giovanili e di gestire e coordinare i progetti della giovane orchestra.

Dopo aver completato un radicale progetto di riorganizzazione, il M° Pistore nel 2001 progettò e portò a compimento con la preziosa collaborazione del violinista austriaco H. Fister, il I° stage di formazione orchestrale a cui parteciparono musicisti da varie parti d'Europa e giovani solisti vincitori di prestigiosi concorsi internazionali. Al termine dello stage seguì una tournée di concerti in Italia e all'estero che ebbe un clamoroso successo di pubblico e di critica e che portò l'orchestra ad essere protagonista di due memorabili concerti nelle prestigiose sedi concertistiche del Teatro Nuovo "Giovanni da Udine" di Udine e del Teatro Municipale di Piacenza. La seconda edizione dello stage di formazione orchestrale, realizzata nel 2002, confermò ed amplificò il successo precedente.

Tra ottobre e dicembre 2003 furono realizzati ben 10 concerti in Italia, Austria e Slovenia e per la prima volta l'orchestra si esibì nel Teatro "G. Verdi" di Gorizia dove il pubblico accorse numeroso tanto che risultò, per l'occasione, tutto esaurito in ogni suo ordine di posti.

Nel 2004 fu proposto il III° Stage di formazione orchestrale con la collaborazione del violinista coreano M° Saewon Suh.

Dal 2005 l'Orchestra filarmonica "Alpe Adria" ha stretto una collaborazione con l'Accademia musicale Ars Nova di Trieste. Lo stage di formazione orchestrale del 2006 si svolgerà per la prima volta in due sedi diverse, Gorizia e Vienna, con la preziosa collaborazione di prestigiose istituzioni viennesi. Inoltre, è stata intrapresa - parallelamente a quella orchestrale - anche un'attività cameristica che vedono protagonisti i musicisti dell'orchestra. Nel corso del 2009 è stato realizzato il primo cd dell'orchestra, prodotto a catalogo dalla casa discografica Velut Luna.

All'interno dell'orchestra coesistono diverse scuole e tradizioni musicali e il linguaggio universale della musica "parlato" dai nostri giovani musicisti diventa un veicolo privilegiato per la conoscenza, l'unione e l'amicizia tra i popoli.



## IL DIRETTORE

Dopo gli iniziali studi di pianoforte, affiancati da subito con quelli di composizione e direzione di coro presso il Conservatorio "C. Pollini" di Padova dove consegue il diploma, nel 1993 viene ammesso a frequentare il corso superiore di composizione e di direzione d'orchestra presso il Conservatorio "G. B. Martini" di Bologna dove, sotto la guida del M° Maurizio Benini, si diploma nel 1995.

Ha rivolto da sempre grande attenzione all'approfondimento della direzione d'orchestra partecipando a corsi e stage presso rinomate istituzioni e studiando, tra gli altri, con il M° Julius Kalmar dapprima ai corsi "H. Swarowsky" a Milano e poi presso l'Accademia di Musica di Vienna conseguendo brillantemente il diploma di "Wiener Meisterkurse für Dirigenten".

Momento particolarmente importante per la sua formazione musicale è stato l'incontro a Milano con il celebre direttore d'orchestra Carlo Maria Giulini con il quale è stato impegnato nello studio di approfondimento del repertorio classico-romantico.

Nel 1994 a seguito di un corso professionale per giovani direttori tenuto a Parma ha diretto l'Orchestra Sinfonica dell'Emilia Romagna "A. Toscanini" nella produzione dei "Folk Songs" di Luciano Berio.

Nel 1996 come vincitore di una selezione di giovani direttori è stato invitato a dirigere l'Orchestra Sinfonica di Sanremo.

Ha diretto orchestre in Italia e all'estero e dal 1994 è direttore stabile dell'Orchestra Filarmonica Giovanile "Alpe Adria" di Gorizia e presso la stessa orchestra ricopre la carica anche di direttore musicale del laboratorio di formazione orchestrale rivolto a giovani musicisti europei.

Nel 2000 ha fondato a Gorizia il C.I.M.A. (Centro Incontri Musicali "Alpe Adria") dove ora ricopre l'incarico di direttore artistico.

E' stato membro di giuria in concorsi nazionali ed internazionali ed è invitato annualmente a far parte della giuria del Concorso Internazionale per giovani musicisti di Trieste.

Nel 2009 ha diretto in Paraguay al Teatro Municipal di Asuncion l'Orchestra Sinfonica Mondiale "Weltweite Klänge". Si occupa anche di ricerca musicologica ed è docente presso il Centro di Educazione Musicale "E. Komel" di Gorizia.

# I CONCERTI

Gorizia, Kulturni Center Lojze Bratuz

Giovedì 10 dicembre, ore 18

*Prova concerto aperta al pubblico*

Stanzano, scuola media "Dante Alighieri"

Venerdì 11 dicembre, ore 11

*Lezione concerto per gli alunni*

Staranzano, Sala Pio X

Venerdì 11 dicembre, ore 20.30

*Concerto per la cittadinanza*

Trieste, Sala Tripovich

Sabato 12 dicembre, ore 17.30

*Concerto di premiazione Concorso internazionale  
per giovani musicisti*

Gorizia, Auditorium della Cultura Goriziana

Domenica 13 dicembre, ore 17

*Concerto per la città di Gorizia*

Pordenone, Teatro Verdi

Lunedì 14 dicembre, ore 21

*Concerto per i soci Coop cooperativa consumatori nordest  
e registrazione cd*

# IL PROGRAMMA

## *Dedicato a Franz Joseph Haydn (1732-1809) nel bicentenario della morte*

Il programma di studio per questo stage vuole essere un omaggio al grande compositore Franz Joseph Haydn del quale ricorre quest'anno il bicentenario della morte (morì a Vienna nel 1809). Haydn riveste un importante ruolo nella storia della musica strumentale classica: è infatti considerato "il padre della sinfonia e del quartetto" avendo contribuito in modo determinante alla definizione della forma-sonata e alla definitiva costituzione in quattro tempi della sonata, del quartetto e della sinfonia.

F.J.Haydn                      Ouverture dall'opera "Il mondo della luna"

F.J.Haydn                      Concerto per Violino e orchestra  
in Do Maggiore *Hob VIIa:1*  
*Allegro moderato, Adagio, Finale presto*  
Solista: Davide Alogna

F.J.Haydn                      Concerto per Tromba e orchestra  
in Mi♭ Maggiore *Hob VIIe:1*  
*Allegro, Andante cantabile, Allegro*  
Solista: Roberto Caterini



F.J.Haydn                      Sinfonia n.88 in Sol Maggiore Hob I  
*Adagio-Allegro, Largo,*  
*Menuetto, Allegro con spirito*



**Davide Alogna**  
*- violino -*



**Roberto Caterini**  
*- tromba -*

# I SOLISTI

## Daide Alogna - *violino*

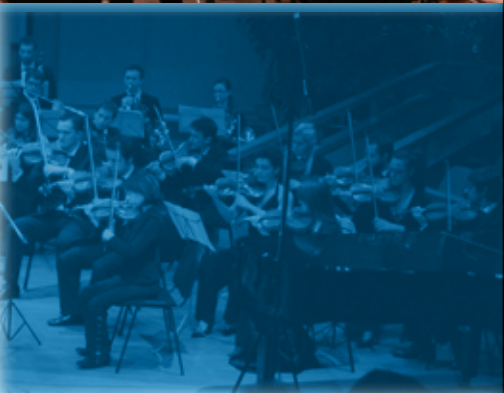
Nato a Palermo, diplomato col massimo dei voti in violino e pianoforte al Cons. "G.Verdi". Perfezionato con F.Cusano, M.Ledizes, G.Carmignola e P.Berman, studia composizione con L.Francesconi. Si perfeziona in violino solista e musica da camera al Cons. Sup. de Paris conseguendo il "premier prix à l'unanimité". Per 2 anni Spalla dell'Orch.Giov.Italiana di Fiesole. Ha compiuto una tournée in Sudamerica come spalla con S.Accardo. Vincitore al concorso di violino del Comunale di Bologna, della Phil.Ile de France, idoneo all'audizione all'Opera di Roma.Collabora con l'Orch.di S.Cecilia (finalista di concorso), con l'ORT, con l'Haydn di Bolzano.Ha suonato l'integrale delle sonate di Brahms in tournée negli USA. Ha vinto a Parigi il "Prix d'interpretation musicale '09 della "Cité Universitaire"e dell'INAEM che gli permetterà di tenere concerti in Francia e Spagna e di incidere un cd da solista per l'et. CIRCE nel marzo '10. Gli è stato affidato di recente uno Stradivari (1717 ex Heifetz) in occasione del concerto per il convegno nazionale del Buongoverno a Montecatini.Ha tenuto un recital per la Rai all'Auditorium di Chiavari per Telethon. Nel maggio '09 è uscito un cd come solista (musiche di Beethoven e Kriesler-Velut Luna) con l'orch."Alpe Adria"di Gorizia.Nell'estate '09 ha tenuto tournée da solista con il concerto di Bruch accompagnato dall'orch.del Mediterraneo e dalla Filarmonica di Ploiesti.

## Roberto Caterini - *tromba*

Studia a Parigi sotto la guida del maestro Pierre Thibaud dopo il diploma a Trieste e i successivi studi a Roma.Un percorso musicale che lo porta a seguire numerosi seminari di perfezionamento (Allen Vizzuti, Stephen Burns, Guy Trouvon, ecc.) ed a incontrare Vincent J. Penzarella dei N.Y. Philharmonic di cui segue numerosi corsi.

A completamento di questo percorso nel 2006 consegue il diploma accademico di 2° livello ad indirizzo solistico con il massimo dei voti presso il Conservatorio di Padova nella classe di Fabiano Maniero.

Tromba dell'Orchestra di Padova e del Veneto dal 1995, ha partecipato alle tournée in Sud America, Giappone, Germania e Francia, collaborando con artisti quali Ashkenazy, Accardo, Argarich, Maag (solo per citarne qualcuno) ed esibendosi come solista. Ha collaborato inoltre con l'Opera di Roma, il Teatro Verdi di Trieste, Klang Forum Wien, l'Orchestra Stabile di Bergamo, orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia e altre ancora. Dal 2009 collabora come tutor e solista con l'Orchestra Filarmonica Giovanile "Alpe Adria" di Gorizia.



# L'ORGANICO 2009

<b>Direttore</b>	Luigi Pistore	Italia
<b>Primi violini</b>	Davide Alogna Lalazi Gjergji Pinna Barbara Kapcsos Emese Zorzini Carlo Arcinii Elena Mazzantini Maria Fiore	Italia Albania Italia Ungheria Italia Italia Italia
<b>Secondi violini</b>	Shkreli Xhoan Mason Erika Tagliente Giovanni Granieri Karen Nechita Simona Laura	Albania Italia Italia Italia Romania
<b>Viole</b>	Pinardi Luca Donati Astrid Tegtmayer Jan	Italia Italia Germania
<b>Violoncelli</b>	Spellucci Michele Dessy Francesco Camporini Anna	Italia Italia Italia
<b>Contrabbassi</b>	Labanca Antonello Valdettaro Riccardo	Italia Italia
<b>Flauti</b>	Carlutti Giulia Lombardi Marta	Italia Italia
<b>Trombe</b>	Molnàr Tamàs Domicoli Giuseppe	Ungheria Italia
<b>Oboi</b>	Guerrieri Davide Martinella Andrea	Italia Italia
<b>Corni</b>	Harsanyi Peter Varga Evelin	Ungheria Ungheria
<b>Fagotti</b>	Zuliani Marina Bogoni Elisa	Italia Italia
<b>Timpani</b>	Afernik Alessandro	Italia

Giovani musicisti invitati allo stage: Elisa Gerolimetto - tromba

*L'organico sarà completato con altri tre musicisti selezionati in occasione delle audizioni del Concorso Internazionale per giovani musicisti di Trieste.*

Tutors:

Helfried Fister (Austria), Davide Alogna (Italia): archi  
Pàlma Szilágyi (Ungheria), Roberto Caterini (Italia): fiati

## Centro Incontri Musicali "Alpe Adria"

Corso Verdi 51/B, 34170 Gorizia

tel. +39 0481 240159

emal: info@cimalpeadria.it

sito web: www.cimalpeadria.it



### Consiglio Direttivo:

*Presidente:*

Dott. Mauro Favari

*Vice Presidente e Tesoriere:*

Albino Fumis

*Direttore artistico:*

M° Luigi Pistore

*Consiglieri:*

Tiziano Bandiera

Maurizio Cechet

Gioacchino Grasso

Gianni Felcaro

### Segreteria organizzativa:

Erica Cotic

Luca Spanghero

### Ufficio Stampa - Pubbliche relazioni:

Marco Bisiach

Grazia Sartor

Luca Spanghero

### Webmaster:

Eugenio Bernes

### Tecnico del suono:

Lorenzo Bregant

### Progetto grafico:

Grazia Sartor

*Per gli omaggi floreali l'Orchestra "Alpe Adria" ringrazia:*

"Piccolo Angolo  
di Paradiso"  
di Gorizia

**PICCOLO ANGOLO  
DI PARADISO**



## con il sostegno di:

Fondazione  
Cassa di Risparmio di Gorizia



Coop  
Consumatori Nordest



'magazine  
voce autentica



Mediocredito  
del Friuli Venezia Giulia



KB 1909 -Finančna delniška družba  
Società finanziaria per azioni



APT Azienda Provinciale Trasporti  
Gorizia



Cassa Rurale ed Artigiana  
di Lucinico Farra e Capriva



## si ringraziano per la collaborazione:



Accademia Ars Nova  
Trieste



Slovenski center za glasbeno vzgojo  
Centro sloveno di educazione musicale  
EMIL KOMEL



Convitto Salesiano "San Luigi"

**im**AGAZINE®

*voce autentica*



F O N D A Z I O N E

Cassa di Risparmio di Gorizia

**coop**

**Consumatori Nordest**

